



Arbeitsgemeinschaft
Deutscher China-Gesellschaften
(AGDC) e.V.
Bauschheimer Weg 5
D-55130 Mainz, 04.02.2020
Telefon: +49(0)172 8533389
www.deutsche-china-ag.de

德中友好协会联合会（ADCG）第1号新闻稿
2020年2月4日

德中友好协会联合会(ADCG)呼吁提供更多支持，而绝不排斥中国 “制造恐慌正中种族主义者下怀”

德中友好协会联合会正在制止因新型冠状病毒疫情发生后人为引起的恐慌，以及对中国的侮辱和仇视。ADCG副主席费利克斯·库尔兹（Felix Kurz）表示：“特别是在过去的几天中，我们发现，对中国人的蔑视和排斥的情绪明显加剧。”

以“新冠病毒：中国制造”为媒体标语，尤其引起了互联网和众多媒体平台的大规模恐慌。在武汉爆发的病毒感染被误认为是世界范围的灾难和疫情，但这远离现实。2009年美国爆发H1N1病毒的猪流感时，人们并没有将H1N1病毒视为“美国制造病毒”这种说法。库尔兹说：“制造恐慌正中种族主义者下怀”。

到目前为止，新型冠状病毒感染主要发生在中国境内，在几个国家中有个别患者。在中国，人们正在全力防控新型冠状病毒，采取严厉措施抗击疫情，为防止疫情扩散做出巨大努力。中方为抗击疫情采取的应急管理举措获得世界卫生组织（WHO）的称赞。中国政府正在竭尽全力控制自己国家中的这一不幸状况。杜塞尔多夫德中友好协会主席迪特尔·伯宁（Dieter Böning）说：“我们都应全力支持这一举措，并对中国人民表示理解，同感和同情。”

消毒措施对新型冠状病毒感染有着防御作用。清洁洗手，使用一次性手纸和注意在公开场合咳嗽（在手臂弯曲处）这些都是常规的预防措施。

相关医学研究报告表明，新型冠状病毒疾病很容易被误认为是流感，因为它们的症状相似。通常几天的潜伏期后，开始出现重度感冒症状。如果不加以治疗，可能还会进一步恶化，但这取决于患者的整体身体状况。与流感相似，冠状病毒主要攻击年龄较大，抵抗力较弱的患者和婴儿以及免疫功能低下的患者。因此，对免疫系统健康力的，年轻患者而言，不会有致命危险。

在人们德国被感染的风险非常低，无需过度恐慌。

Bankverbindung:
Volksbank Kurpfalz eG
IBAN: DE87 6729 0100 0059 1288 09
BIC: GENODE61HD3
Vereinsregister:
Amtsgericht Düsseldorf VR 11515

然而，仍有许多有亚洲血统的人突然被认为是中国人，被说成患者或至少有传染的危险。他们报道了在超市里遇到的遭遇，其中一名妇女嘀咕道：“亚洲人呆在家里，别到处散播病毒了”。还有一位医生还谈到，她的病人对她“开玩笑”地说，不再敢跟她握手问候，因害怕被新型冠状病毒会传染。一位母亲感到恐慌，她的孩子因为在学校的同学要给他做病毒“测试”而害怕上学，只因他父母中一方来自中国。

德国西部广播电台5频道(WDR-5)节目主持人亨宁·波内曼(Henning Bornemann)

在Twitter上发布了一首“无耻儿歌”，标题为“在新型冠状病毒桶中的三个中国人”，还配上一幅插图，三个人戴着尖顶帽子，留着长长的三撮胡和讥笑的表情。这是一个典型的歧视“中国人”的种族主义漫画。之后，波内曼已为此表示道歉，对悲剧性事件开玩笑，这体现了一个人的真实素质。现在，许多亚洲民众正在以：“我不是病毒”“Ich bin kein Virus”的口号回击。

杜塞尔多夫德中友好协会主席Dieter

Böning指出：“对他人地盲目歧视与仇恨，比病毒更可怕，这只会伤害中德两国人民之间的关系。”德中友好协会联合会呼吁德国社会各界，应该通过一切途径支援中国抗击疫情。

让我们携手，共同抵制恐慌，反对种族歧视，反对对中国人的虐待行为，请您告诉您的亲戚、朋友和同事，我们的敌人是新型冠状病毒，不是中国人。”

如果您想为抗击疫情贡献一份力量，有意向中国捐款，，请捐助到德中友好协会联合会（ADCG）的指定捐赠帐户：IBAN:DE65 6729 0100 0059 1288

17。所有捐赠的款项将被用于购买相关物资（防护口罩，防护服和手套等），捐赠给中国医院的医务人员。

德中友好协会联合会（ADCG）

德中友好协会联合会是德国联邦层面的对华友好合作组织，是由众多各地德中友协的总会组成。该组织以推动德中关系长期发展，促进两国人民对彼此文化的理解和尊重为宗旨。通过德中双方共同努力，为建立一个稳定和平的世界作出应有贡献。

德中友好协会联合会是中国政府官方联系方。

更多信息：www.deutsche-china-ag.de

德中友好协会联合会副主席很乐意回答您的问题：

Felix Kurz 017/3607936

Dieter Böning 0160/1697833